

РУССКИЙ

ТОСТЕР

Тостер предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ ПОДЖАРИВАНИЯ ЛОМТИКОВ ХЛЕБА.

Описание

1. Отверстия для тостов
2. Рычаг включения тостера
3. Регулятор степени поджаривания тостов
4. Кнопка «Отмена»
5. Место для намотки сетевого шнура
6. Откидной поддон для крошек

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты целесообразно в цепь питания кухни установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.
- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Перед первым включением устройства убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
 - Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
 - Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
 - Прежде чем включить тостер или вставить вилку сетевого шнура в электрическую розетку, убедитесь в том, что ваши руки сухие.
 - Не пользуйтесь тостером вне помещения.
 - Устанавливайте устройство на ровную устойчивую поверхность.
 - Вокруг тостера всегда должно быть достаточно места для хорошей вентиляции.

Внимание! Правильно устанавливайте степень поджаривания тостов, при длительном поджаривании тосты могут воспламениться.

- Не используйте тостер рядом со шторами, близко от стен, покрытых обоями, рядом с одеждой, кухонными полотенцами или любыми другими легковоспламеняющимися материалами и поверхностями, которые могут быть повреждены высокой температурой.
- Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой в виде джема или варенья.
- Во избежание риска возгорания не помещайте в тостер продукты очень большого размера и продукты, завернутые в фольгу.
- Во время приготовления тостов ни в коем случае не накрывайте тостер.
- Каждый раз после окончания работы или перед чистой обязательно выключайте тостер и отключайте его от электросети.
- Перед тем, как приступить к чистке тостера, убедитесь в том, что он остыл.
- Регулярно очищайте поддон. Следите за тем, чтобы на поддоне не скапливались крошки.
- Во избежание пожара или получения удара электрическим током запрещается погружать вилку сетевого шнура, сетевой шнур, сам прибор в воду или любые другие жидкости.
- Для чистки тостера не используйте абразивные чистящие средства или растворители.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями или острыми краями мебели.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу прибора и к сетевому шнуру во время работы.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.

Опасность удушья!

- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством только в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Отключая устройство от электросети, никогда не тяните за сетевой шнур, возьмитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Запрещается пользоваться тостером при наличии повреждённых сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Не разбирайте устройство самостоятельно, в случае обнаружения неисправности или после падения устройства обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ОСТОРОЖНО! Во время работы металлические детали тостера сильно нагреваются, не прикасайтесь к ним.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не пытайтесь вытащить зажатые тосты из включенного тостера руками или используя какой-либо металлический предмет, так как соприкосновение металлического предмета с нагревательным элементом, находящимся под напряжением, может стать причиной удара электротоком.
- Отключите тостер от сети, подождите, пока он остынет, и только потом осторожно извлеките тосты подходящей деревянной или пластиковой лопаткой.
- Во избежание ожога не касайтесь руками или открытыми участками тела металлических деталей тостера во время его работы.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Перед первым использованием тостера удалите все упаковочные материалы и наклейки, мешающие нормальной работе устройства.
- Убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- На днище корпуса имеется место для намотки сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.
- Не загружая тосты, вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, установите регулятор степени поджаривания (3) в положение «6» и включите устройство, нажав на рычаг (2).
- При первом включении нагревательные элементы обгорают, поэтому возможно появление небольшого количества дыма и постороннего запаха. Это нормальное явление.
- При необходимости включите тостер несколько раз.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Степень поджаривания тоста зависит от его толщины, сорта и качества хлеба. Никогда не поджаривайте слишком тонкие или слишком толстые ломтики, толщина тоста не должна превышать 20 мм.
- Если тосты застряли, нажмите на кнопку (4) «Отмена», извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дайте тостеру остыть. Используйте подходящую деревянную лопатку для извлечения тостов. Не прикасайтесь к нагревательным элементам во избежание их повреждения.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ

- Поместите один или два ломтика хлеба в отверстия для тостов (1).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Установите степень поджаривания тостов регулятором (3):
 - «1» - минимальная степень поджаривания;
 - «6» - максимальная степень поджаривания.
- Примечание:** Устанавливайте регулятор степени поджаривания (3) в положение, соответствующее вашим потребностям.
 - Нажмите на рычаг (2) до его фиксации.
 - Когда тосты приготовятся, устройство автоматически отключится, рычаг (2) займёт исходное положение.
- Для извлечения тостов небольшого размера аккуратно поднимите рычаг (2) вверх.

КНОПКА «Отмена»

Если вы хотите прервать процесс поджаривания, нажмите на кнопку (4) «Отмена».

ПОДДОН ДЛЯ СБОРА КРОШЕК

- Выключите устройство и дайте ему остыть.
- Сдвиньте поддон (6) в сторону до выхода его из зацепления с корпусом.
- Откиньте поддон (6), очистите поддон (6) и внутреннее пространство корпуса от хлебных крошек.
- Закройте поддон (6).

Чистка и уход

- Перед чистой убедитесь в том, что устройство отключено от сети.
- Дождитесь, когда тостер полностью остынет.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса тостера влажной тканью, затем вытрите его насухо.
- Запрещается для чистки тостера использовать жёсткие губки, абразивные чистящие средства, а также растворители.
- Во избежание повреждения устройства никогда не помещайте посторонние предметы в отверстия для тостов.
- Откройте откидной поддон (6), очистите его и внутреннее пространство корпуса тостера от хлебных крошек. Закройте поддон (6).
- Запрещается погружать вилку сетевого шнура, сетевого шнура и сам прибор в воду или в любые другие жидкости.
- Во избежание получения травм или повреждения устройства никогда не помещайте посторонние предметы в отверстия для тостов (1).
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Технические характеристики

Электромитинге: 220-240 В ~ 50/60Гц
Потребляемая мощность: 750 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы прибора - 3 года

CE Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локарт Роуд, Ванчай, Гонконг
Сделано в КНР

ENGLISH

TOASTER

The toaster is intended FOR BREAD TOASTING ONLY.

Description

1. Slots for bread toasting
2. Carriage control lever
3. Toasting level control knob
4. «Cancel» button
5. Cord storage
6. Folding crumb tray

ATTENTION!

For additional protection you can install a residual current device with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains of the kitchen; contact a specialist for installation.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

- Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching the unit on for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
 - The power cord is equipped with a "euro-plug"; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
 - To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
 - Before switching the toaster on or plugging it in, make sure that your hands are dry.
 - Do not use the toaster outdoors.
 - Place the unit on a flat steady surface.
 - Provide enough space around the toaster for proper ventilation.

Attention! Set the required toasting level correctly, the bread can catch fire if you toast it too long.

- Do not use the toaster near curtains, walls covered with wallpapers, near clothes, kitchen towels or any other inflammable materials and surfaces that can be damaged by high temperature.
- Do not use the toaster for toasting products with too much sugar or filled with jam or marmalade.
- To avoid the risk of fire, do not put oversized food and food wrapped in metal foil package into the toaster.
- Never cover the toaster during making toasts.
- Always switch the toaster off and unplug it after operation or before cleaning.
- Before cleaning the toaster, make sure that it has cooled down.
- Clean the tray regularly. Provide that no crumbs accumulate on the tray.
- To avoid fire or electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the unit itself into water or any other liquids.
- Do not use abrasives or solvents to clean the toaster.
- Provide that the power cord does not contact with hot surfaces or sharp furniture edges.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.
- Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
 - This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
 - Children aged 8 and over as well as disabled persons can use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety, if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
 - Never pull the power cord when disconnecting the unit from the mains, take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
 - Never use the toaster if the power cord or the plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
 - Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after the unit was dropped, apply to the nearest authorized service center.
 - Transport the unit in the original package only.
 - Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

«Cancel» button
If you want to stop the toasting process, press the «Cancel» button (4).

- Unplug the toaster, wait until it cools down and only then remove the toasts carefully with a suitable wooden or plastic spatula.
- To avoid burns, keep your hands and other open parts of your body away from the metal parts of the toaster during the unit operation.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Before the first use of the toaster, remove any package materials and stickers that can prevent normal operation of the unit.
- Make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- There is a cord storage (5) on the bottom of the unit body. You can adjust the power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.
- Without loading toasts, plug the unit in, set the toasting level control knob (3) to the position «6» and switch the unit on by pressing the lever (2).
- During the first switching on the heating elements burn, therefore occurrence of a small amount of smoke or foreign smell is possible. It is normal.
- If necessary, switch the toaster on several times.

TIPS

- The toasting level depends on the thickness of the bread slice, its sort and quality. Never toast too thin or too thick slices of bread; the thickness of the toast should not exceed 20 mm.
- If the toasts are jammed in the slot, press the «Cancel» button (4), unplug the unit and let it cool down. Use a suitable wooden spatula to remove the toasts. Do not touch the heating elements to avoid damaging them.

MAKING TOASTS

- Put one or two slices of bread into the slots (1).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the required toasting level using the knob (3):
 - «1» - minimal toasting level;
 - «6» - maximal toasting level.
- Note:** Set the toasting level control knob (3) to the needed position.
 - Press the lever (2) until clamping.
 - When the toasts are ready, the unit will be switched off automatically, the carriage control lever (2) will return to its initial position.
 - To remove small toasts, carefully move the carriage control lever (2) upwards.

«Cancel» button

If you want to stop the toasting process, press the «Cancel» button (4).

CRUMB TRAY

- The toaster is equipped with a crumb tray (6).
- Switch the unit off and let it cool down.
 - Move the tray (6) sideways to delink it from the unit body.
 - Unfold the tray (6), clean the tray (6) and the toaster body from crumbs.
 - Close the tray (6).

Cleaning and care

- Before cleaning the unit, make sure that the unit is unplugged.
- Wait till the toaster cools down completely.
- Clean the outer surface of the toaster body with a damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use coarse sponges, abrasives and solvents to clean the toaster.
- To avoid damage of the unit, never insert foreign objects into the slots for bread toasting.
- Open the folding tray (6); clean it and the inside of the toaster body from bread crumbs. Close the tray (6).
- Do not immerse the unit, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- To avoid injuries or damage of the unit, never insert foreign objects into the slots for bread toasting (1).
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

Technical specifications

Power supply: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption: 750 W

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

WARNING:

- Never try to take jammed toasts out of the operating toaster with your hands or with a metal object, as contact of the metal object with the heating element under voltage may cause electric shock.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

DEUTSCH

TOASTER

Der Toaster ist NUR FÜR'S RÖSTEN VON BROTSCHNITTEN bestimmt.

Beschreibung

1. Toastschächte
2. Betriebshebel
3. Regler des Röstgrads
4. Stoppaste
5. Kabelaufbewahrung
6. Aufklappbare Krümschale

ACHTUNG!

Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis der Küche aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSSAßNAHMEN

- Vor der ersten Inbetriebnahme des Elektrogeräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf. Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsmäßige Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.
- Vergewissern Sie sich vor dem ersten Einschalten des Geräts, dass die Netzspannung und die Spannung am Gerätegehäuse übereinstimmen.
 - Das Netzkabel ist mit einem „Eurostecker“ ausgestattet; stecken Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.
 - Verwenden Sie keine Adapterstecker beim Anschließen des Geräts an die elektrische Steckdose, um Brandrisiko zu vermeiden.
 - Bevor Sie den Toaster einschalten oder den Netzstecker in die Steckdose einstecken, vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind.
 - Benutzen Sie den Toaster draußen nicht.
 - Stellen Sie das Gerät auf eine ebene standfeste Oberfläche auf.
 - Um den Toaster herum soll es immer genug Platz für eine gute Belüftung geben.

Achtung! Stellen Sie den Röstgrad richtig ein, bei langem Rösten können sich die Toasts entzünden.

- Der Röstgrad des Toasts hängt von seiner Dicke, Sorte und Qualität des Brots ab. Rösten Sie nie zu dünne oder zu dicke Brotscheiben, die Toastdicke soll 20 mm nicht übersteigen.
- Wenn die Toasts eingeklemmt sind, drücken Sie die Stoppaste (4), ziehen den Netzstecker aus der Steckdose heraus und lassen Sie den Toaster abkühlen. Benutzen Sie eine passende Holzschaufel zum Herausziehen der Toasts. Berühren Sie die Heizelemente nicht, um ihre Beschädigung zu vermeiden.
- ZUBEREITUNG VON TOASTS**
 - Legen Sie eine oder zwei Brotscheiben in die Toastschächte (1) ein.
 - Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
 - Stellen Sie den Röstgrad der Toaste mit dem Regler (3):
 - «1» - minimaler Röstgrad;
 - «6» - maximaler Röstgrad.
 - Anmerkung:** Stellen Sie den Regler des Röstgrads (3) in die Position, die Ihren Bedürfnissen entspricht, ein.
 - Drücken Sie den Hebel (2) bis zur reinen Fixierung.
 - Wenn die Toasts fertig sind, schaltet sich das Gerät automatisch aus, der Hebel (2) nimmt die Anfangsstellung ein.
 - Zum Herausziehen von kleinen Toasts heben Sie den Hebel (2) vorsichtig auf.
- STOPPASTE**
Wenn Sie das Rösten unterbrechen möchten, drücken Sie die Stoppaste (4).
- KRÜMSCHALE**
Der Toaster ist mit einer Krümschale (6) ausgestattet.
 - Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
 - Schieben Sie die Krümschale (6) seitwärts bis zu Ihrem Ausrasten aus dem Gehäuse.
 - Klappen Sie die Krümschale (6) auf, reinigen Sie die Krümschale (6) und das Gehäuseinnere von Brotkrümel.
 - Machen Sie die Krümschale (6) zu.

Reinigung und Pflege
• Vor der Reinigung vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz abgetrennt ist.

- Warten Sie ab, bis der Toaster völlig abkühlt.
- Wischen Sie die Außenoberfläche des Toastergehäuses mit einem angefeuchteten Tuch, dann trocknen Sie es ab.
- Es ist nicht gestattet, harte Schwämme, abrasive Waschmittel, sowie Lösungsmittel für die Reinigung des Toasters zu benutzen.
- Um die Gerätebeschädigung zu vermeiden, stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Toastschächte ein.
- Machen Sie die aufklappbare Krümschale (6) auf, reinigen Sie diese und das Innere des Toastergehäuses von Brotkrümel. Machen Sie die Krümschale (6) zu.
- Tauchen Sie den Netzstecker, das Netzkabel und das Gerät selbst ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Um Verletzungen oder Gerätebeschädigung zu vermeiden, stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Toastschächte (1) ein.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Technische Eigenschaften
Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Aufnahmeleistung: 750 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften der Geräte ohne Vorbenachrichtigung zu verändern

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

- Es ist nicht gestattet, eingeklemmte Toasts aus dem eingeschalteten Toaster mit den Händen oder mit einem metallischen Gegenstand herauszuholen, weil die Berührung des metallischen Gegenstands mit dem Heizelement unter Spannung zum Stromschlag führen kann.
- Trennen Sie den Toaster vom Stromnetz ab, warten Sie ab, bis er abkühlt, und erst dann nehmen



Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgese-



Sie die Toasts mit einer passenden Holz- oder Plastikschaufel vorsichtig heraus.

- Um Verbrennung zu vermeiden, berühren Sie die Metallteile des Toasters mit den Händen oder offenen Körperteile während seines Betriebs nicht.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Falls das Gerät unter winterlichen (kalten) Bedingungen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumtemperatur nicht weniger als zwei Stunden abkühlen.

- Vor der ersten Nutzung des Toasters entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber, die den normalen Gerätebetrieb stören.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Spannung am Gerätegehäuse übereinstimmen.
- Am Gehäuseboden befindet sich die Kabelaufbewahrung (5). Wählen Sie die optimale Länge des Netzkabels, indem Sie es richtig auflegen.
- Ohne Toasts einzulegen, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein, stellen Sie den Regler des Röstgrads (3) in die Position «6» ein und schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hebel (2) drücken.
- Die Heizelemente verbrennen beim ersten Einschalten, das kann zur Entstehung von einer kleinen Menge Rauch und Fremdgeruch führen. Es ist normal.
- Bei der Notwendigkeit schalten Sie den Toaster mehrmals ein.

NUTZHNWEISE

- Der Röstgrad des Toasts hängt von seiner Dicke, Sorte und Qualität des Brots ab. Rösten Sie nie zu dünne oder zu dicke Brotscheiben, die Toastdicke soll 20 mm nicht übersteigen.
- Wenn die Toasts eingeklemmt sind, drücken Sie die Stoppaste (4), ziehen den Netzstecker aus der Steckdose heraus und lassen Sie den Toaster abkühlen. Benutzen Sie eine passende Holzschaufel zum Herausziehen der Toasts. Berühren Sie die Heizelemente nicht, um ihre Beschädigung zu vermeiden.

ZUBEREITUNG VON TOASTS

- Legen Sie eine oder zwei Brotscheiben in die Toastschächte (1) ein.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Stellen Sie den Röstgrad der Toaste mit dem Regler (3):
 - «1» - minimaler Röstgrad;
 - «6» - maximaler Röstgrad.
- Anmerkung:** Stellen Sie den Regler des Röstgrads (3) in die Position, die Ihren Bedürfnissen entspricht, ein.
 - Drücken Sie den Hebel (2) bis zur reinen Fixierung.
 - Wenn die Toasts fertig sind, schaltet sich das Gerät automatisch aus, der Hebel (2) nimmt die Anfangsstellung ein.
- Zum Herausziehen von kleinen Toasts heben Sie den Hebel (2) vorsichtig auf.

STOPPASTE

Wenn Sie das Rösten unterbrechen möchten, drücken Sie die Stoppaste (4).

KRÜMSCHALE

- Der Toaster ist mit einer Krümschale (6) ausgestattet.
- Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
 - Schieben Sie die Krümschale (6) seitwärts bis zu Ihrem Ausrasten aus dem Gehäuse.
 - Klappen Sie die Krümschale (6) auf, reinigen Sie die Krümschale (6) und das Gehäuseinnere von Brotkrümel.
 - Machen Sie die Krümschale (6) zu.

Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz abgetrennt ist.
- Warten Sie ab, bis der Toaster völlig abkühlt.
- Wischen Sie die Außenoberfläche des Toastergehäuses mit einem angefeuchteten Tuch, dann trocknen Sie es ab.
- Es ist nicht gestattet, harte Schwämme, abrasive Waschmittel, sowie Lösungsmittel für die Reinigung des Toasters zu benutzen.
- Um die Gerätebeschädigung zu vermeiden, stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Toastschächte ein.
- Machen Sie die aufklappbare Krümschale (6) auf, reinigen Sie diese und das Innere des Toastergehäuses von Brotkrümel. Machen Sie die Krümschale (6) zu.
- Tauchen Sie den Netzstecker, das Netzkabel und das Gerät selbst ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Um Verletzungen oder Gerätebeschädigung zu vermeiden, stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Toastschächte (1) ein.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Technische Eigenschaften
Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Aufnahmeleistung: 750 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften der Geräte ohne Vorbenachrichtigung zu verändern

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

- Es ist nicht gestattet, eingeklemmte Toasts aus dem eingeschalteten Toaster mit den Händen oder mit einem metallischen Gegenstand herauszuholen, weil die Berührung des metallischen Gegenstands mit dem Heizelement unter Spannung zum Stromschlag führen kann.
- Trennen Sie den Toaster vom Stromnetz ab, warten Sie ab, bis er abkühlt, und erst dann nehmen



Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgese-





моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	2
GB	Manual instruction	3
DE	Die betriebsanweisung	4
KZ	Пайдалану нұсқасы	5
UA	Інструкція з експлуатації	6



RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.
GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.
DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Ziffern bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.
KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Серийный нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.
UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

Maxwell

моя первая любовь

УКРАЇНСЬКА

ТОСТЕР
Тостер призначений ТІЛЬКИ ДЛЯ ПІДСМАЖУВАННЯ СКИБОЧОК ХЛІБА.

Опис

- Отвори для тостів
- Важіль вмикання тостера
- Регулятор ступеня підсмажування тостів
- Кнопка «Скасування»
- Місце для намотування мережного шнура
- Відкидний піддон для крихот

УВАГА!

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення кухні доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатаці і збережіть його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено в цьому керівництві. Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим включенням пристрою переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Мережевий шнур забезпечений «євровилкою»; вмкайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні приладу до електричної розетки.
- Перш ніж увімкнути тостер або вставити вилку в електричну розетку, переконайтеся у тому, що ваші руки сухі.
- Не користуйтеся тостером поза приміщенням.
- Встановлюйте пристрій рівну стійку поверхню.
- Навколо тостера завжди має бути достатньо місця для хорошої вентиляції.

Увага! Правильно установлюйте ступінь підсмажування тости, при тривалому підсмажуванні тости можуть спалахнути.

- Не використовуйте тостер поруч з шторами, поблизу стін, покритих шпалерами, поруч з одягом, кухонними рушниками або будь-якими іншими легкозаймистими матеріалами та поверхнями, які можуть бути пошкоджені високою температурою.
- Не використовуйте тостер для підсмажування продуктів, які містять велику кількість цукру, з наочною у вигляді джему або варення.
- Щоб уникнути ризику загоряння, не поміщайте у тостер продукти дуже великого розміру і продукти, які загорнуті у фольгу.
- Під час приготування тостів ні в якому разі не накривайте прилад.
- Кожного разу після закінчення роботи або перед чистощам обов'язково вмикайте тостер і вимкніть його з електромережі.
- Перед тим, як почати чистення тостера, переконайтеся у тому, що він охолонув.
- Регулярно очищайте піддон. Наглядайте за тим, щоб на піддоні не скупувалися крихти.
- Щоб уникнути пожежі або отримання удару електричним струмом, забороняється занурювати вилку мережевого шнура, мережевий шнур, сам прилад у воду або будь-які інші рідини.

- Не використовуйте для чистення тостера абразивні миючі засоби або розчинники.
- Не допускайте зіткнення мережевого шнура з гарячими поверхнями або гострими кромками меблів.

- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу приладу і мережевого шнура під час роботи.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.
Загроза задухи!

- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм, лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що ним були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і/або небезпека, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Вмикаючи пристрій з електромережі, ніколи не смикайте за мережевий шнур, візьміться за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Забороняється користуватися тостером за наявності пошкоджень мережевого шнура або вилки мережного шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
- Не розбирайте прилад самостійно, в разі виявлення несправності або після падіння пристрою зверніться до найближчого авторизованого (повноваженого) сервісного центру.
- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОВСЬОГОВО ВИКОРИСТАННЯ

ОБЕРЕЖНО! Під час роботи металеві деталі тостера сильно нагріваються, не торкайтеся них.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Ніколи не намагайтеся витягнути затиснуті тости з увімкненого тостера руками або використовуючи який-небудь металевий предмет, так як зіткнення металевого предмета з нагрівальним елементом, що знаходиться під

CE
Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЄС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЄС по низьковольтних апаратурах.

ҚАЗАҚША

ТОСТЕР

Тостер НАН ТІЛІМДЕРІН ҚУЫРУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН.

Сипаттамасы

- Тосттарға арналған саңылау
- Тосттерді қосу иінтірегі
- Тосттарды қуыру деңгейінің реттегіші
- «Болдырмау» түймесі
- Желілік шнурды орайтын жер
- Қоқымдарға арналған қайырмалы табандық

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғану үшін асудегі қуат тіабегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тоғы бар қорғаушы сәндіргіші құрылтыны (ҚСҚ) орнатып қойған жөн; орнату кезінде маманды шақыру керек;

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр құрылғысын пайдаланбас бұрын, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта мазмұндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.

- Құрылғыны бірінші рет қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Желілік шнур «еврошамен» жабықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
- Өрттің пайда болу тауекелін болдырмас үшін құрылғыны электрлік розеткаға қосқан кезде өткізуші тоқ құралдарын пайдаланбаңыз.
- Тосттерді қосу немесе желілік шнур ашасын электр розеткасына сұғу алдында қолдарыңыз құрғақ болуы керек.
- Тосттерді бөлмеден тыс жерде пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тегіс тұрақты бетке орналастырыңыз.
- Тосттердің айналасында үнемі желдегілуге жеткілікті орын болуы керек.

Назар аударыңыз!
Тосттарды қуыру дәрежесін дұрыс орнатыңыз, ұзақ уақыт қуыру кезінде тосттар тұтанып кетуі мүмкін.

- Тосттерді перденің қасында, тұсқағаз жапсырылған қабырғаларға жақын, кімдердің, асуйлік сүлгілердің және кез келген тез тұтанатын материалдардың және жоғарғы температурамен зақымдалуы мүмкін беттердің қасында пайдаланбаңыз.
- Тосттерді құрамында қанты көп, джем немесе тосап түріндегі салмалары бар өнімдерді қуыру үшін пайдаланбаңыз.
- Өрттің шығу қаупін болдырмас үшін тосттерге өте үлкен көлемді өнімдер мен фольгаға оралған өнімдерді салмаңыз.
- Тосттарды өзiрлеу кезiнде ешқандай жағдайда тосттердi бетiн жаппаңыз.
- Жұмысты аяқтаған сабын немесе тазалау алдында тосттердi мiндеттi түрде өшiрiп, оны электр желiсiнен ажыратыңыз.
- Тосттердi тазалауға кiрiспес бұрын, оның суығанына көз жеткiзiп алыңыз.
- Табандықты үнемі тазалап отырыңыз. Табандық үстінде қоқымдардың жиналып қалмауын қадағалап отырыңыз.
- Өрттің шығу және электр тогының соғу қаупін болдырмас үшін желілік шнур ашасын немесе құрылғының өзін сұға немесе басқа да кез келген сұйықтыққа батыруға тыйым салынған.

- Тосттерді тазалау үшін қажайтн тазалағыш құралдарды немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Желілік шнурдың ыстық беттерге немесе жиназдың өткір жиектеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда оның корпусын және желілік шнурды балалардың ұстауына жол бермеңіз.
- Балалардың құрылғымен ойыншық ретінде ойнамауын қадағалаңыз.
- Балалар қауіпсіздігі тұрғысынан, қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз!
Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі!

- Бұл құрылғы 8 жастан кіші балалардың пайдалануына арналмаған.
- 8 жастан жоғары және мүмкіншілігі шектеулі жандар құрылғыны тек олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адаммен, оларға қауіпсіз пайдалану туралы тиісті және түсінікті нұсқаулықтар мен құрылғыны дұрыс пайдаланбаған жағдайда пайда болуы мүмкін қауіптер туралы түсінік берілген жағдайда ғана пайдалана алады
- Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде, ешқашан желі шнурынан тартпаңыз, оны желілік шнур ашасынан ұстаңыз да, электр розеткасынан абайлап суырып алыңыз.
- Желілік шнур немесе желілік шнур ашасы зақымдалса, егер құрылғы дұрыс жұмыс істемей тұрса, сондай-ақ ол құлғаннан кейін тосттерді пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны өз бетінше бөлшектемеңіз, ақаулықты байқаған жағдайда немесе құрылғы құлағаннан кейін жақын арадағы рұқсаты бар (уәкілетті) сервистіқ орталыққа жолығыңыз.
- Құрылғыны тек зауыттық қаптамасында тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндігі шектеулі жандардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

АБАЙЛАҢЫЗ! Жұмыс істеу кезінде тосттердің металл бөлшектері қатты қызаяды, оларға қол тигізбеңіз.

ЕСКЕРТУ:

- Қосулы тұрған тосттердің ішінде қысылып қалған тосттарды қолмен немесе белгілі бір металл затты пайдаланып алып шығуға тырыспаңыз, себебі метал заттары кернеуі бар қыздырғыш элементке тиген кезде электр тогының соғу қаупі орын алады.
- Тосттерді желіден ажыратып, оның суығанын күтіңіз, тек осыдан кейін тостты абайлап қолайлы ағаш немесе пластик қалақашмен шығарып алыңыз.
- Күйік шалмас үшін қолмен немесе дененің ашық жерлерімен тостер жұмыс істеп тұрған кезде оның металл бөліктеріне тиіп кетпеңіз.

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

Құрылғыны суық (қысқы) температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін, оны бөлмелік температурада кемінде екі сағат уақыт бойы ұстау керек.

- Тосттерді бірінші пайдаланар алдында барлық қаптама материалдарын және құрылғының қалыпты жұмысына кедергі келтіретін жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Электр желісінің кернеуі құрылғының корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Корпусың табанында желілік шнурды орайтын жер (5) бар. Желілік шнурды тиісті жолмен жатқыза отырып оның тиімді ұзындығын таңдаңыз.
- Тосттарды салмай тұрып, желілік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз, қуыру деңгейінің реттегішін (3) «6» күйіне орнатыңыз және иінтіректі басып (2) құрылғыны қосыңыз.
- Алғашқы қосқан кезде қыздырғыш элементтер күйеді, сондықтан аздаған түтін және бөтен иіс пайда болуы мүмкін. Бұл қалыпты құбылыс.
- Қажет болса тосттерді бірнеше рет қосыңыз.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР

- Тостты қуыру деңгейі оның қалыңдығына, сырпына және нанның сапасына байланысты болады. Өте жұқа немесе өте қалың тілімдерді қуырмаңыз, тосттың қалыңдығы 20 мм аспауы керек.
- Егер тосттар қыстырылып қалса, (4) «Болдырмау» түймесін басып, желілік шнур ашасын электр розеткасынан суырып, тосттердің суығанын күтіңіз. Тосттарды шығарып алу үшін қолайлы ағаш қалақашын пайдаланыңыз. Зақымдамас үшін қыздырғыш элементтерге қол тигізбеңіз.

ТОСТАРДЫ ӨЗІРЛЕУ

- Нанның бір немесе екі тілімін тосттарға арналған саңылауға салып қойыңыз.
- Желілік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.
- Реттегіш (3) көмегімен тосттарды қуыру дәрежесін орнатыңыз:
 - «1» – минималды қуыру дәрежесі;
 - «6» – максималды қуыру дәрежесі;
- Ескертіле:** Қуыру дәрежесінің реттегішін (3) өз талабыңызға сай күйде орнатыңыз.*
 - Оны бекіткенге дейін иінтіректі (2) басыңыз.
 - Тосттар өзiр болған жағдайда құрылғы өздiгiнен сөнiп қалады, иiнтрeк (2) бастапқы күйгe қайтады.
 - Шағын көлемді тосттарды алып шығу үшін иінтіректі (2) абайлап жоғары көтеріңіз.

«Болдырмау» ТҮЙМЕСІ

Егер сіз қуыру процесін тоқтатыңыз келсе, (4) «Болдырмау» түймесін басыңыз.

ҚОҚЫМДАРДЫ ЖИНАУҒА АРНАЛҒАН ТӨСЕМ

Тостер қоқымдарды жинауға арналған төсеменен (6) жабыдықталған.

- Құрылғыны сөндіріп, оны суытыңыз.
- Табандықты (6) корпусқа бекітілуінен шығатын жаққа қарай жылжытыңыз.
- Табандықты (6) қайырыңыз, табандықты (6) і және корпустың ішін нан қоқымдарынан тазалаңыз.
- Табандықты (6) жабыңыз.

Тазалау және күтім

- Тазаламас бұрын құрылғының желіден ажыратылғанын тексеріп алыңыз.
- Тосттердің толық сууын күтіңіз.
- Тосттердің корпусының сыртқы бетін ылғал матамен сүртіңіз де, оны матамен құрғатыңыз.
- Тосттерді тазалау үшін қатты губканы, қажайтын тазалағыш заттарды, сондай-ақ еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғы бүлініп қалмас үшін, тоттарға арналған саңылауға басқа заттарды салмаңыз.
- Қайырмалы табандықты (6) ашыңыз, табандықты (6) і және тосттердің корпусының ішін нан қоқымдарынан тазалаңыз. Табандықты (6) жабыңыз.
- Құрылғыны, желілік шнурды және желі шнурының ашасын сұға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- Жарақат алмас және құрылғы бүлініп қалмас үшін, тоттарға арналған саңылауға (1) басқа заттарды самарңыз.
- Құрылғыны құрғақ, салқын, балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

Техникалық сипаттары

Электрқорепі: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Қажет ететін қуаты: 750 Вт

Өндiрушi құрылғының сипаттарын алдын ала ескертусіз өзгертту құқығына ие болып қалады.

Прибордың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

ЕАЭС